

Owner Instructions
Mode d'emploi



TTB - 1620 / 100



NACECARE

Original Instructions

Warning! Read instructions before using the machine.

Attention

Lisez la notice avant d'utiliser la machine.

www.nacecare.com





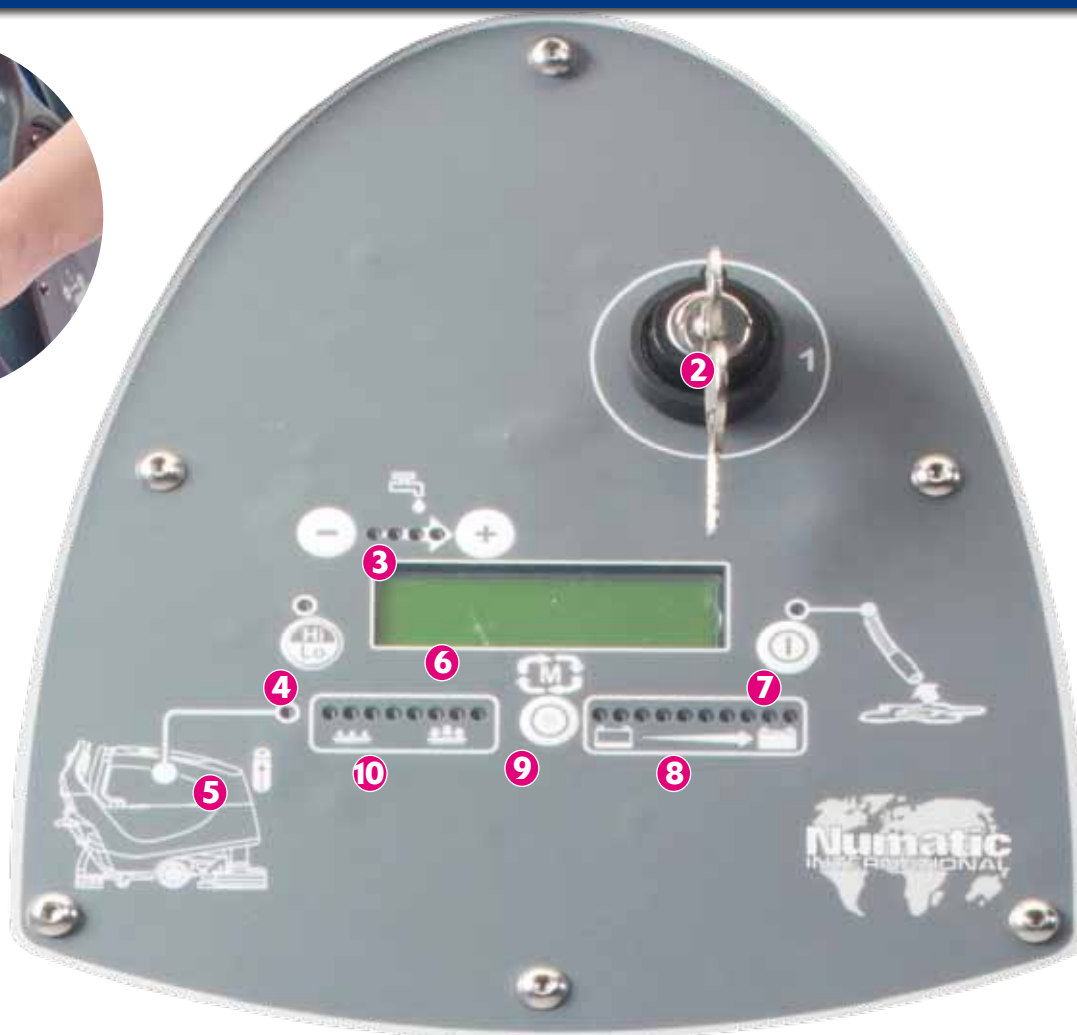
Please read BEFORE commencing any operation. Removal of all the packaging. Ensure all batteries are charged before use. Before contunuig, Please refer to Quick Set up guide on Page 8.		À lire AVANT d'entreprendre toute opération. Après avoir retiré tous les emballages, vérifiez le contenu. Assurez-vous que les batteries sont chargées avant l'utilisation. Veuillez vous référer au Guide d'installation rapide, pages 28,	
Index	Page 2	Index	Page 3
Machine overview	Page 3	Description de la machine	Page 3
Control panel overview	Page 4	Description du panneau de commande	Page 4
Rating Label / PPE / Recycling	Page 5	Plaque signalétique/Équipement de protection individuelle/Recyclage	Page 10
Safety Precautions	Page 6	Précautions à prendre	Page 11
Trip sequences	Page 8	Séquences de déclenchement	Page 13
Trouble shooting	Page 9	Dépannage	Page 14
Quick set-up guide	Page 15	Guide d'installation rapide	Page 28
Machine set-up		Préparation de la machine	
Fitting the floor tool	Page 16	Montage du suceur	Page 29
Fitting the brush	Page 16	Montage des brosses	Page 29
Filling the clean-water tank	Page 17	Remplissage du réservoir d'eau propre	Page 30
Fill level indicator	Page 17	Indicateur du niveau de remplissage	Page 30
Pre-cleaning advice	Page 18	Conseils de pré-nettoyage	Page 31
Lowering the floor tool	Page 18	Abaissement du suceur	Page 31
Machine Operation		Fonctionnement de la machine	
Lowering the brush-deck	Page 19	Abaissement du plateau de brosses	Page 32
Setting the cleaning controls	Page 19	Utilisation des commandes de nettoyage	Page 32
Brush pressure / load adjustment	Page 20	Réglage de la pression/charge des brosses	Page 33
Waste tank warning light	Page 21	Voyant du réservoir d'eau sale	Page 34
Breakaway floor-tool feature	Page 21	Fonction de détachement du suceur	Page 34
Machine usage advice	Page 22	Conseils d'utilisation de la machine	Page 35
Off-aisle cleaning kit (optional)	Page 23	Conseils d'utilisation de la machine	Page 36
Regular Maintenance		Entretien régulier	
Tanks and Filters	Page 24	Réservoirs et filtres	Page 37
Changing the Floor Tool Blades	Page 25	Remplacement des lamelles du suceur	Page 38
Machine Charging		Charge de la machine	
Machine Charging	Page 26	Charge de la machine	Page 39
Battery care	Page 27	Entretien de la batterie	Page 40
Specifications	Page 41	Caractéristiques	Page 41
Recommended spare parts	Page 42	Pièces de rechange recommandées	Page 42
Wiring diagram	Page 43	Schémas de câblage	Page 43
Company addresses	Page 44	Adresses de l'entreprise	Page 44







Machine Overview		Description de la machine
1	Operator control panel	Panneau de commande de l'opérateur
2	Charging socket	Prise de charge
3	Clean water tank fill point	Point de remplissage du réservoir d'eau propre
4	Floor tool raise / lower lever	Levier de relevage/d'abaissement du suceur
5	Clean water tank emptying hose & fill level	Tuyau de vidange et niveau de remplissage du réservoir d'eau propre
6	Floor tool vacuum hose	Tuyau d'aspiration du suceur
7	Brush deck-lifting Pedal	Pédale de relevage du plateau de brosses
8	Extra brush load Pedal	Pédale de réglage de la pression (usage normal/ intensif) de la brosse
9	Semi parabolic floor-tool	Suceur semi-parabolique
10	50 Amp battery fuse	Fusibles de batterie 50 A
11	Brush Deck	Plateau de brosses
12	Separator	Séparateur
13	Top tank (waste water)	Réservoir supérieur (eau sale)
14	Bottom tank (clean water)	Réservoir inférieur (eau propre)
15	Detent Pin	Goupille
16	Waste water emptying hose	Tuyau de vidange de l'eau sale

Control Panel Overview

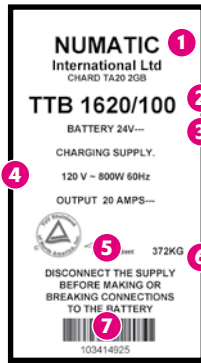


Control Panel Overview 		Description du panneau de commande 
1	Start / Stop Trigger	Marche/Arrêt
2	Main Control ON/OFF Key	Clé de commande principale Marche/Arrêt
3	Water Flow Rate Adjustment	Bouton marche avant/marche arrière
4	Hi - Lo Button	Bouton de sélection de l'intensité (haute-faible)
5	Recovery Tank 'Full' Indicator	Indicateur de réservoir de récupération "plein"
6	Mode Display Panel	Afficher
7	Off Aisle Vacuum Button	Bouton d'aspiration hors-allée/Mode silencieux
8	Battery Charge Level Indicator	Indicateur de niveau de charge de la batterie
9	Hours Meter toggle Button	Interrupteur à bascule de l'horomètre
10	Brush Pressure / Load Indicator	Indicateur de pression/charge de la brosse



Rating Label

- 1 Company Name & Address
- 2 Machine Description
- 3 Voltage Frequency
- 4 Power rating
- 5 Max Gradient
- 6 Weight (ready to use)
- 7 Machine yr/wk Serial number



- 8 Machine Description
- 9 Noise Rating
- 10 Hand Arm Vibration

PPE

(Personal protective equipment) that may be required for certain operations).

Ear Protection	Safety Footwear	Head Protection	Safety Gloves	
Dust/Allergens Protection	Eye Protection	Protective Clothing	Hi-Vis Jacket	
				Caution wet floor sign

Note:

A risk assessment should be conducted to determine which PPE should be worn.

Safety Critical Component

Charging Lead: 18AWG x 3 core SJTW Cable (Black)
Battery Charger: 120 Volt 60 Hz

Failure to rectify the problem or in the event of a breakdown contact your Nacecare dealer or the Nacecare Technical help line +44 (0) 900 1 905 785 0038

Information for Scrubber Dryer



ORIGINAL INSTRUCTIONS
READ MANUAL BEFORE USE

Component	Interval	Inspect for
Charging Lead	DAILY	Scuffing, cracks, splits, conductors showing
Brushes	DAILY	Bristle damage, wear, drive collar wear
Squeegee Blade	BEFORE EACH USE	Wear, cracks, splits
Filters	BEFORE EACH USE	Clogging and debris retention
Tanks	AFTER EACH USE	Rinse dirty water tank after use



As with all electrical equipment care and attention must be exercised at all times during its use, in addition to ensuring that routine and preventative maintenance is carried out periodically in order to ensure its safe operation.

Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render this equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility or liability in this respect.

When ordering spare parts always quote the Model Number / Serial Number specified on the Rating Plate.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This machine is not suitable for picking-up hazardous dust.



Do not use on surfaces having a gradient exceeding that marked on the appliance.

The machine is not to be stored outdoors in wet conditions.

This machine is for indoor use only.

Read the instruction manual before using the appliance.

This product meets the requirements of CSA / CAN 60335-2-72

NOTES

This machine is also suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices for other than normal housekeeping purposes.



- Ensure only competent persons unpack/assemble the machine.
- Keep your machine clean.
- Keep your brushes in good condition.
- Replace any worn or damaged parts immediately.
- Regularly examine the power cord for damage, such as cracking or ageing. If damage is found, replace the cord before further use.

- Only replace the power cord with the correct Numatic approved replacement parts.
- Ensure that the work area is clear of obstructions and / or people.
- Ensure that the working area is well illuminated.
- Pre-sweep the area to be cleaned.



- Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use in the rain.
- Attempt machine maintenance or cleaning unless the power plug has been removed from the supply outlet.
- Allow any inexperienced repairs. Call the experts
- Strain cable or try to unplug by pulling on cable.
- Leave the brush pad on the machine when not in use.

- Allow the machine to be used by inexperienced or un-authorized operators or without appropriate training.
- Use the machine without the solution tanks properly positioned on the machine, as shown in the instructions.
- Expect the machine to provide trouble-free, reliable operation unless maintained correctly.
- Lift or pull the machine by any of the operating triggers - Use the main handle.
- Remove the handle from the machine except for service and repair.
- Use on surfaces having a gradient exceeding that marked on the machine.



Only use brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual. The use of other brushes may impair safety. A full range of brushes and accessories are available for this product. Only use brushes or pads which are suitable for the correct operation of the machine for the specific task being performed.

It is essential that this equipment is correctly assembled and operated in accordance with current safety regulations. When using the equipment always ensure that all necessary precautions are taken to guarantee the safety of the operator and any other persons who may be affected.

Wear non-slip footwear when scrubbing. Use a respiratory mask in dusty environments.

The machine, while charging, must be positioned so that the mains plug is easily accessible.

When cleaning, servicing or maintaining the machine, replacing parts or converting to another function the power source shall be switched off.

Mains operated machines shall be disconnected by removing the power plug, and battery operated machines shall be disconnected by removing the fuse.

Machines left unattended shall be secured against unintentional movement.

Operators shall be adequately instructed as to the correct use of the machine.

PRECAUTIONS WHEN WORKING WITH BATTERIES

1. Always wear protective clothing e.g. Face visor, gloves and overalls when working with batteries
2. Whenever possible always use a properly designated and well-ventilated area for charging. Do not smoke or bring naked flames into the charging area.
3. Remove any metallic items from hands, wrists and neck i.e. Rings, chains etc. before working on a battery.
4. Never rest tools or metallic objects on top of the battery.
5. When charging is complete disconnect from the mains supply.
6. The batteries must be removed from the machine before it is scrapped.
7. The machine must be disconnected from the supply when removing the battery.
8. The batteries are to be disposed of safely and in accordance with the battery directive.
9. Only use genuine NUMATIC replacement batteries.
10. Do not allow the batteries to become fully discharged; it may not be possible to recharge them. Batteries should not be discharged below 9.5 volts with 10 amps flowing.
11. Do not allow one battery to be discharged separately to the other.
12. Do not mix batteries from different machines.
13. The batteries fitted to this product are Valve Regulated Lead Acid (VRLA) gel electrolyte type. The fitting of any other type of battery may cause a safety hazard.

BATTERY CARE

1. Always recharge the batteries after use. This can be done at any time its not necessary to wait until they are fully discharged; they do not develop a "memory".
2. Leaving the charger to operate for a minimum of 4 hours after the green light has come on, at least weekly, will prolong battery life.
3. Do not store the machine with the batteries discharged.

Daily

Keep the machine clean

Ensure brushes/ pads/ squeegee/ filters are in good condition

Check for any worn or damaged parts and replace immediately

Drain and rinse dirty water tank after every use

Store machine with brush deck secured in tilted position

Weekly – as daily and –

Check brush or pad and skirt and rinse

Check floor tool blades for wear and wipe clean

Clean separator assembly including filter and check condition of seal

Flush out system with clean water and clean filters

Do not steam clean or pressure wash

Batteries

Always recharge the batteries after use

Charge for a minimum of 4 hours after the green light has come on as this will prolong battery life

Twin Tec
Maintenance

LCD Display' and fault codes

LCD Display	Fault	Possible Cause	Effect on Product	Investigate the Following	Action Required	if Fault Persists.
Blank	* No power	* Key switched off * Tank raised * Emergency stop pressed	* Machine will not operate.	*Key switched off * Tank raised * Emergency stop pressed	* Switch key on * Lower top tank * Release emergency stop	Contact Service Agent.
'OVER CURRENT'	* Brush over current.	* Brush pressure to great. * Brush current exceeds 32A * Wrong type of brush for surface	* Vac. Brush, water & Detergent motors / pump will not operate. * Brush LED's all flash in unison until the trigger is released.	* Release brush pressure. * Changed type of brush. * Restart machine.		
'UNDER VOLTS'	* Battery voltage dropped below 21 Volts. * Left most Battery LED flashes	* Batteries require recharging. * Faulty cell on battery	* Machine will not operate.	* Battery leads and connections.	* Charge Batteries. * Replace battery (if cell damaged)	
'TANK FULL'	* Tank full requires emptying.	* Waste Tank Float switch activated whilst cleaning or off aisle mode selected. * Faulty Float switch.	* Vac. Brush, water & Detergent motors / pump will not operate.	* Tank full LED illuminated. * Top waste tank full.	* Empty top waste tank * Replace switch	
'CHARGING'	* Machine on charge.					



The TTB 1620 has a self contained trip meter, to view the meter turn the key to the 'On' position.

Press the mode button to cycle between the different modes.

T = Total time.

This meter counts when ever any function is being used, including the off asile function.

V = Vacuum total time.

B = Brush total time.

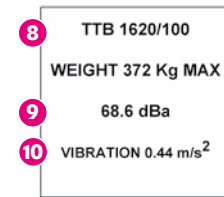
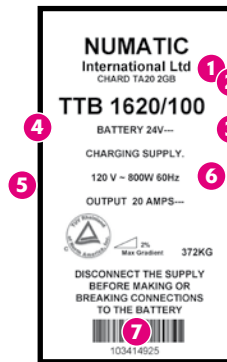
W= Water Pump total time.





Plaque signalétique

- 1 Nom et adresse de la société
- 2 Description de la machine
- 3 Fréquence de tension
- 4 Puissance nominale
- 5 Pente max
- 6 Poids (prête à l'emploi)
- 7 Année/Semaine/Numéro de série de la machine



- 8 Description de la machine
- 9 Niveau sonore
- 10 Vibrations main-bras

EPI

(Équipement de protection individuelle qui peut être nécessaire pour certaines opérations.)

Protection des oreilles	Chaussures de sécurité	Protection de la tête	Gants de sécurité		
Protection contre la poussière/les allergènes	Protection des yeux	Vêtements de protection	Gilet haute visibilité		
					Panneau de signalisation "Attention sol mouillé"

Remarque :

Il est nécessaire de mener une évaluation des risques pour décider de l'EPI à porter.

Composants critiques pour la sécurité

Câble de charge : 18AWG x 3 core SJTW conducteurs.

Chargeur de batteries : 120 Volts 60 Hz

Si vous ne parvenez pas résoudre le problème ou en cas de panne, contactez votre revendeur Nacecare ou le service d'assistance technique Nacecare au +44 (0) 900 1 905 785 0038

Composant	Intervalle	Vérifications à effectuer
Câble de charge	QUOTIDIENNEMENT	Éraflures, fissures, crevasses, conducteurs apparents
Brosses	QUOTIDIENNEMENT	Poils endommagés, usure, usure du collier d'entraînement
Lamelle	AVANT CHAQUE UTILISATION	Usure, fissures, fentes
Filtres	AVANT CHAQUE UTILISATION	Obstruction, rétention de débris
Réservoirs	APRÈS CHAQUE UTILISATION	Rincez le réservoir d'eau sale après utilisation



Comme pour tout équipement électrique, il convient d'être prudent et vigilant à tout instant lors de l'utilisation de l'autolaveuse. Il faut de plus s'assurer que son entretien courant et préventif est effectué régulièrement, afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité.

Mise en garde Si l'entretien nécessaire n'est pas effectué et que les pièces à changer ne sont pas remplacées par des pièces répondant à la norme, l'équipement pourrait devenir dangereux et le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité à cet égard.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro du modèle et le numéro de série indiqué sur la plaque signalétique.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu faire l'objet d'une surveillance ou recevoir des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage de poussières dangereuses.

N'utilisez pas la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.

La machine ne doit pas être entreposée à l'extérieur dans un environnement humide.

Cette machine est réservée à un usage intérieur.

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Ce produit est conforme aux exigences de la norme CSA / CAN 60335-2-72.

Remarques

Cette machine est également adaptée à un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux à des fins autres que les besoins ménagers normaux.



À faire

- Veillez à ce que seules des personnes compétentes déballent/assemblent la machine.
- Maintenez votre machine propre.
- Maintenez vos brosses en bon état.
- Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour vérifier s'il comporte des traces de détérioration telles que fissures ou vieillissement. S'il est endommagé, remplacez-le avant toute nouvelle utilisation.
- Remplacez le câble d'alimentation uniquement par la pièce de rechange correcte approuvée par Numatic.
- Assurez-vous que la zone de travail n'est pas encombrée et/ou que personne ne s'y trouve.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée.
- Balayez au préalable la zone à nettoyer.



À ne pas faire

- N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou de nettoyeurs haute pression pour nettoyer la machine. N'utilisez jamais la machine sous la pluie.
 - Ne procédez pas à l'entretien ou au nettoyage de la machine si celle-ci est toujours branchée sur la prise de courant.
- Ne laissez pas une personne inexpérimentée effectuer des réparations. Faites appel à une personne compétente.
- N'exercez pas de traction excessive sur le câble, et ne débranchez jamais le câble en tirant dessus.
- Ne laissez pas de brosse ou de disque sur la machine lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Ne laissez pas des opérateurs inexpérimentés, non autorisés ou sans formation appropriée utiliser la machine.
- N'utilisez pas la machine si les réservoirs de solution n'ont pas été installés correctement, comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Ne négligez pas l'entretien de la machine si vous souhaitez qu'elle fonctionne de manière fiable et sans problème.
- Ne soulevez ni ne tirez jamais la machine par ses commandes. Utilisez la poignée principale.
- Ne retirez jamais la poignée de la machine, sauf pour l'entretien ou les réparations.
- N'utilisez pas la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.



N'utilisez pas la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Utilisez uniquement les brosses fournies avec l'appareil ou celles qui sont spécifiées dans le mode d'emploi.

Mise en garde L'utilisation de brosses d'un autre type peut compromettre la sécurité.

Une gamme complète de brosses et d'accessoires est disponible pour ce produit.

N'utilisez que des brosses ou des disques appropriés à la tâche particulière à effectuer et garantissant le bon fonctionnement de la machine.

Il est essentiel que cet équipement soit monté correctement et utilisé conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Lors de l'utilisation de l'équipement, veillez à ce que toutes les précautions nécessaires soient prises systématiquement pour garantir la sécurité de l'opérateur et de toute autre personne qui pourrait se trouver aux alentours.

Portez des chaussures antidérapantes lors du lavage. Portez un masque respiratoire dans les environnements poussiéreux.

Pendant que la machine se recharge, elle doit être positionnée de façon à ce que la prise d'alimentation soit facilement accessible.

Pendant le nettoyage, la réparation ou l'entretien de la machine, le remplacement de pièces ou la conversion de la machine pour changer de fonction, la source d'alimentation doit être coupée.

Pour les machines alimentées par secteur, le câble d'alimentation doit être débranché de la prise de courant.

Pour les machines alimentées par batterie, effectuez le débranchement en retirant la fusible.

Les machines laissées sans surveillance doivent être protégées contre tout déplacement involontaire.

Les opérateurs doivent recevoir toutes les instructions appropriées sur l'utilisation correcte de la machine.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES BATTERIES

1. Portez toujours des vêtements de protection, par exemple visière, gants et combinaison, lorsque vous travaillez avec des batteries.
2. Dans la mesure du possible, effectuez toujours la charge dans une zone prévue à cet effet et bien aérée. Ne fumez pas et n'introduisez pas de flammes nues dans la zone où la charge a lieu.
3. Retirez tous vos objets métalliques des mains, des poignets et du cou (bagues, chaînes, etc.) avant d'intervenir sur une batterie.
4. Ne déposez jamais d'outils ou d'objets métalliques sur le dessus de la batterie.
5. Lorsque la charge est terminée, débranchez le câble d'alimentation.
6. Les batteries doivent être retirées de la machine avant que celle-ci ne soit mise au rebut.
7. La machine doit être débranchée de la prise lorsque vous retirez la batterie.
8. Les batteries doivent être éliminées en toute sécurité et dans le respect de la réglementation en vigueur.
9. N'utilisez que des batteries de rechange NUMATIC authentiques.
10. Ne laissez pas les batteries se décharger complètement, car il pourrait être impossible de les recharger par la suite. Les batteries ne doivent pas être déchargées en dessous de 9,5 volts avec un débit de 10 ampères.
11. Ne laissez pas une batterie se décharger séparément de l'autre.
12. Ne mélangez pas les batteries de différentes machines.
13. Les batteries installées sur ce produit sont du type acide-plomb étanche à électrolyte gélifié (VRLA). L'installation de tout autre type de batterie peut entraîner un danger pour la sécurité.

ENTRETIEN DES BATTERIES

1. Rechargez toujours les batteries après utilisation. Cela peut se faire à tout moment - il n'est pas nécessaire d'attendre qu'elles soient complètement déchargées ; elles ne développent pas de « mémoire ».
2. Le fait de laisser le chargeur fonctionner pendant un minimum de 4 heures après que la lumière verte s'est allumée, au moins une fois par semaine, permettra de prolonger la vie de la batterie.
3. N'entrez pas la machine avec les batteries déchargées.

Tous les jours

Maintenez votre machine propre.

Vérifiez que les brosses/disques/lamelles/filtres sont en bon état.

Vérifiez l'état des pièces et remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.

Vidangez et rincez le réservoir d'eau sale après chaque utilisation.

Entrez la machine avec le plateau de brosses maintenu en position inclinée.

Chaque semaine et quotidiennement

Vérifiez la brosse ou le disque et la jupe et rincez-les.

Vérifiez l'usure des lamelles du suceur et essuyez-les.

Nettoyez le séparateur y compris le filtre et vérifiez l'état du joint.

Rincez le système à l'eau claire et nettoyez les filtres.

Ne nettoyez pas à la vapeur ou sous haute pression.

Batteries

Rechargez toujours les batteries après utilisation.

Chargez les batteries pendant au moins 4 heures après que la lumière verte s'est allumée afin de prolonger leur durée de vie.

Entretien
Twin Tec

LCD Display' and fault codes

Écran LCD	Problème	Cause possible	Effect on Product	Choses à vérifier	Mesures à prendre	Si le problème persiste.
Vide	* Pas d'alimentation	* Clé sur Arrêt * Réservoir relevé * Bouton d'arrêt d'urgence activé	* La machine ne fonctionne pas	* Clé sur Arrêt * Réservoir relevé * Bouton d'arrêt d'urgence activé	* Tournez la clé sur Marche * Abaissez le réservoir supérieur * Relâchez le bouton d'arrêt d'urgence	Contact Service Agent.
"SURINTENSITÉ"	* Surintensité des brosses.	* La pression des brosses est trop importante. * Le courant des brosses dépasse 32A * Mauvais type de brosse pour la surface	* Les moteurs/pompes d'aspiration, des brosses, d'eau et de détergents ne fonctionnent pas. * Les voyants DEL clignotent tous à l'unisson jusqu'à ce que la gâchette soit relâchée.	* Diminuez la pression sur les brosses. * Changez le type de brosses. * Redémarrez la machine.		
"MANQUE DE TENSION"	* La tension des batteries a chuté en dessous de 21 volts. * Le voyant DEL des batteries le plus à gauche clignote	* Les batteries doivent être rechargées. * Cellule défectueuse sur la batterie	* La machine ne fonctionne pas	* Fils et connexions des batteries.	* Charge Batteries. * Replace battery (if cell damaged)	
"RÉSERVOIR PLEIN"	* Le réservoir plein doit être vidé..	* L'interrupteur à flotteur du réservoir d'eau sale s'est activé pendant le nettoyage ou mode hors-allée sélectionné. * Interrupteur à flotteur défectueux.	* Les moteurs/pompes d'aspiration, des brosses, d'eau et de détergents ne fonctionnent pas.	* Voyant DEL de réservoir plein allumé. * Réservoir supérieur d'eau sale plein.	* Empty top waste tank * Replace switch	
"CHARGE"	* Machine en charge. MACHINE INHIBÉE - UTILISATION IMPOSSIBLE.					



La TTB 1620 possède un totalisateur partiel intégré. Pour voir le totalisateur, tournez la clé sur la position Marche. Appuyez sur le bouton de mode pour sélectionner les différents modes.

T = Temps total.

Ce totalisateur compte chaque fois qu'une fonction est utilisée, y compris la fonction hors-allée
V = Temps total d'aspiration.

B = Temps total d'utilisation des brosses.

W = Temps total d'utilisation de la pompe à eau.



Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La machine ne fonctionne pas	Fusibles manquants ou grillés Clé sur la position "ARRÊT" Charge faible des batteries Machine branchée et en charge	Installez ou remplacez le fusible (page 40) Tournez la clé sur la position "MARCHE" (page 32) Chargez les batteries (page 39) Arrêtez la charge (page 39)
L'aspiration ne fonctionne pas	Réservoir d'eau sale plein	Videz le réservoir d'eau sale (page 34)
Collecte d'eau insuffisante	Réservoir supérieur d'eau sale plein Tuyau d'aspiration engorgé/bouché Connexions du tuyau desserrées Filtre à panier pour débris encrassé/obstrué Filtre séparateur encrassé/obstrué Joint de séparateur inefficace Joint de séparateur endommagé Tuyau d'aspiration endommagé/fendu Lamelles du suceur endommagées Charge faible des batteries	Videz le réservoir d'eau sale (page 34) Retirez et nettoyez (page 37) Resserrez les connexions (page 37) Retirez et nettoyez (page 37) Retirez et nettoyez (page 37) Nettoyez et réinstallez (page 37) Renouvelez (contactez le service technique) Renouvelez (contactez le service technique) Renouvelez (contactez le service technique) Renouvelez (contactez le service technique) Rechargez les batteries (pages 39 - 40)
Pas de fonction de brossage/lavage	Aucune brosse installée Plateau de brosses relevé	Vérifiez et installez (page 29) Abaissez le plateau de brosses (page 32)
Peu ou pas de débit d'eau	Réservoir d'eau propre vide Filtre du réservoir d'eau propre bloqué/obstrué Réglage de débit d'eau incorrect Plateau de brosses relevé	Remplissez le réservoir d'eau propre (page 30) Retirez et nettoyez (page 37) Ajustez au besoin (page 32) Abaissez le plateau de brosses (page 32)
La machine s'arrête brusquement pendant l'utilisation	Charge trop importante sur le système de brosses	Réinitialisez la machine en utilisant la clé et diminuez la charge sur les brosses pour mieux convenir au type de sol (figure 33).

Si vous ne parvenez pas à remédier au problème ou en cas de panne contactez votre revendeur Nacecare ou le service d'assistance technique Nacecare au +44 (0) 900 1 905 785 0038

(voir au verso pour les adresses de la société ou le cachet des revendeurs)

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Quick Set Up Guide



Please read before commencing any operation.

After the removal of all the packaging, carefully open and check the contents of the start up pack (fig.1).



1

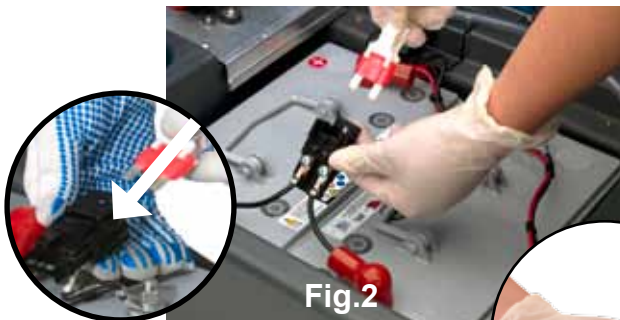


Contents:
1 x Operator Manual
1 x Battery charging lead
2 x Keys
2 x 50 amp fuses (1 x spare)
1 x Maxi fuse-puller



Use Handle Grip when raising or lowering the top waste tank.

2



Lift top tank assembly to reveal battery compartment, ensuring you use the handle grip provided (fig.1).
Fit battery fuses (contained in start-up pack) into the battery fuse holders as illustrated (fig.2).
Note: Wear suitable gloves when inserting fuses.

Note: Ensure that no metal objects come into contact with battery terminals while the batteries are exposed. When inserting the first fuse you may notice a spark, this is normal.

3



Using the control handle with both hands and slowly push the machine off of the pallet (fig.3),

Machine Set Up



ALWAYS ENSURE THAT THE MACHINE IS SWITCHED OFF
BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS



Fitting the floor-tool



Fig.4



Fig.5



Fig.6



Fig.7

Lower the floor-tool arm by moving the release lever to the lower position (fig. 4)

Push floor-tool onto the holder and secure with the easy-fit securing pin (fig 5)

Push waste collection pipe onto the floor-tool; ensure a tight fit (fig 6)

Note: Raise floor-tool again before moving the machine to the cleaning area (fig.7)

Fitting the brush



Fig.8



Fig.9

20" Brush or a 20" Pad on the TTB 1620.

Featuring the new OBS (Octagonal Brush System);

The brushes simply push-fit up onto the chucks making fitting and removal a simple process.

Slide the brush under the brush deck (fig 8).

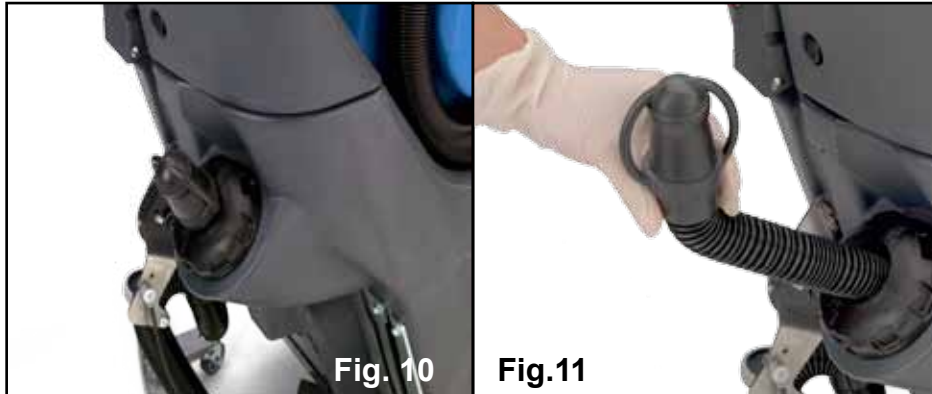
Fit the brush onto the OBS drive chuck (fig.9)

Safety gloves are recommended for the changing of used brushes.

Machine Set Up

Filling the clean water tank

The TTB 1620 is equipped with a large capacity clean-water tank allowing, for large areas to be covered in a single fill.



To fill the clean-water tank, extend the hose located to the rear of the machine in the centre of the removable filler cap, see Fig 10. Pull out hose, Fig 11. Open the stopper Fig 12 and place hose under water tap, or use a hose to commence filling, Fig 13.

Or the tank can be filled by unscrewing the filler cap and using a bucket or similar container Fig 14.

Note: Great care must be taken to ensure that contaminants (leaves, hair, dirt, etc.) are not allowed to enter the clean-water tank during the filling process. If using a bucket or similar, ensure it is always clean and free from debris.



Fill-level indicator

The water level in the clean water tank can be measured using the scale on the left rear side of the machine (fig.15).

The clean water bottom tank holds 16 US gall.





When handling and mixing chemicals.

Always ensure that chemical manufacturers safety guidelines are followed.
Only use chemicals recommended for use in auto scrubber-driers.



Note: always ensure that the waste-water tank is empty before lifting.

Note: The top (waste) tank is fitted with a pressure sensor that disables the machine until the top tank is closed.



Important

Do not operate machine unless the Operator Manual has been read and fully understood.



The machine is now ready to be moved to the cleaning site.



Before performing the cleaning operation, place-out appropriate warning signs and sweep or dust-mop the floor

Lowering the floor tool



Fig.16



Fig. 17

After preparing the floor (see previous section), we are now ready to set the controls to suit the cleaning conditions. Before any settings can be applied, ensure the brush deck is lowered. Move the Floor tool lever (see fig.16), to it's lower position (see fig.17).

Note: The machine will still reverse with the Floor tool in the lowered position, this could possibly damage the blades. Raise the floor tool before selecting reverse.

Machine Operation

Lowering the brush deck



Fig.18

Fig.19

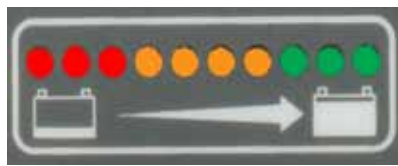
The control for lowering the brush deck can be found to the rear of the machine (fig 18). Lower the brush deck by moving the left hand release lever to the upper position (see fig. 19).

Setting the Cleaning Controls

Turning the Machine on



Insert the key into the master control on/off and quarter-turn it clockwise to the 'ON' position. The battery charge-level indicator will illuminate for 5 seconds.



Setting the Water Flow Rate



Set Water Flow Rate as required, depending on floor type and level of soiling



0.13 gpm

0.26 gpm

0.52 gpm

0.79 gpm

Setting the Cleaning Controls

Hi - Lo Setting



The TTB 1620 has been fitted with a Hi - Lo mode, this reduces the noise produced by the vacuum motor by 3dB.

To operate the Hi - Lo mode start the machine in the normal way.

When the machine is running normally the Hi - Lo light will NOT be illuminated This means the Vacuum motor is running at 100%.

- With the machine running press the Hi - Lo button once the Vacuum motor will reduce speed to 75% of capacity and the Hi - Lo light will illuminate Blue.

Brush pressure / Load adjustment

The brush load lever is located to the right hand side of the machine. This option is for hard to clean patches, adding extra pressure to the brushes.



The brush load indicator on the control display shows the pressure applied, when the machine is being operated.



Fig.20

(A) Standard Duty
34.5 Lbs Pressure
(fig 22)

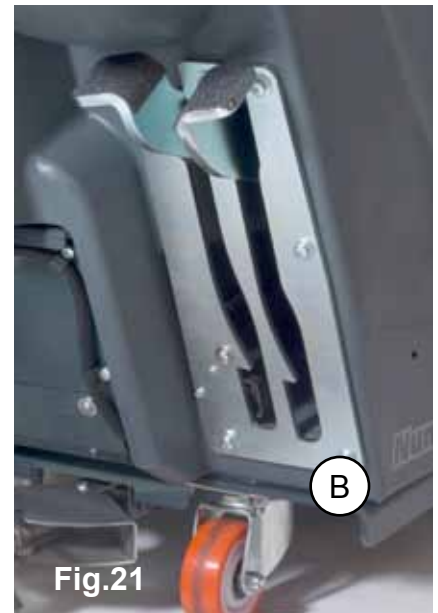


Fig.21

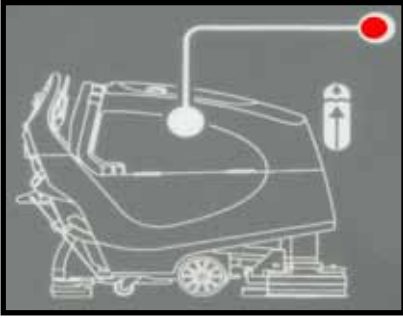
(B) Heavy Duty
66 lbs Pressure
(fig 21)

NOTE:

It is recommended this option is NOT used all the time and is for spot cleaning only. The run-time of the machine may decrease if the load on the brushes is increased

Machine Operation

Waste water tank fill level warning light



When the waste water-tank becomes full, a red warning light will illuminate on the operator control panel (as illustrated).

The vacuum motor will stop automatically after 5 seconds .

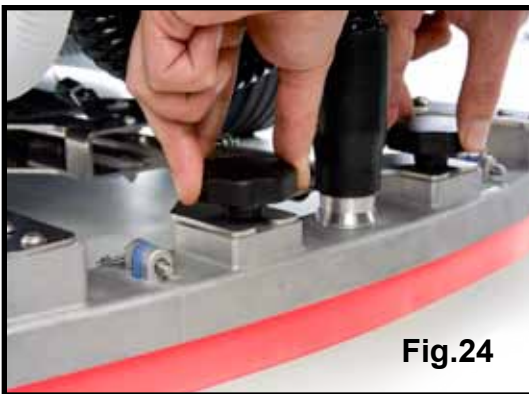
The waste-water tank requires emptying (see page 17).

Breakaway floor-tool



The floor-tool design incorporates a breakaway feature.

Allowing it to safely disengage from its mounting should it become caught on an obstruction, during forward machine movement
(See fig.23)



To re-attach the blade to its holder.

First loosen the retaining knobs on the floor-tool body and slide onto the holding bracket.

Tighten retaining knobs to finger tight.
(See fig.24)



**ALWAYS ENSURE THAT THE FLOOR IS PRE-SWEPT
AND RELEVANT SAFETY SIGNS ARE DISPLAYED.**



Machine in use

Machine usage advice

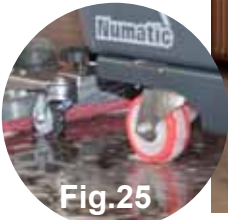


Fig.25



Fig.26

To operate, turn the master control on/off key to the 'ON' position, select water flow rate, lower the floor tool press the start / stop trigger.

Vacuum pick-up, water-flow and chemical-dose will turn on automatically and the machine will move forward.

The clean water / chemical mix is dispersed evenly via 'THRU- FEED' scrubbing brushes.

The waste water is then retrieved by the suction floor-tool.

Overlap each scrubbing path by 10cm to ensure an even clean.

Do not operate the machine on inclines that exceed (2%), when full.

NOTE: Care must be taken to reduce speed when cornering or when manoeuvring around obstacles

On heavily soiled floors use a 'double scrub' technique (fig. 25). First pre-scrub the floor with the floor-tool in the raised position, allow the chemical time to work then scrub the area a second time with the floor-tool lowered.

If streaking occurs wipe floor-tool blades clean (see fig.26)

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

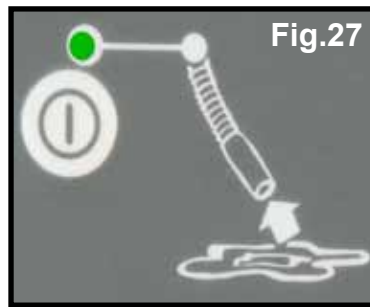
.....

.....

.....

.....

Off-Aisle Cleaning Kit (Optional Extra Accessory) 606182



The optional off-aisle cleaning kit gives added flexibility to the operator.

The kit can be used to clean hard to reach / inaccessible areas.

Press the off aisle button on the control panel (see fig.27) to turn on the off aisle function, the vacuum motor will run at 100% and the off aisle light will illuminate.

This will disable all the machine functions except for the vacuum allowing for the use of the off aisle accessory kit.

Remove the vacuum hose from the floor tool and attach to the off aisle kit (fig 28).

Press the off aisle button once more to stop the off aisle function.

Return the hose to the floor tool once finished using the off aisle facility.

The machine will need to be reset for normal use, when finished using the off aisle kit. By simply operating the control handle or pressing the off aisle button on the control panel.



Off-Aisle Accessory Kit
(Optional) (606182)



Regular Maintenance

ALWAYS ENSURE THAT THE MACHINE IS SWITCHED OFF PRIOR TO ANY MAINTENANCE USING THE MASTER CONTROL ON/OFF KEY. REMOVE THE KEY PRIOR TO ANY MAINTENANCE OPERATION.



Tanks and Filters

After use, empty waste-water tank using emptying hose and flush-out with clean water. **(A)**



Next remove floor-tool vacuum hose and flush-out with clean water. **(B)**
Next empty clean water tank, using emptying hose and again flush-out with clean water. **(C)**



Fig.29

Whilst pressing in the top tank hood toggles, remove the hood (fig 29). The hood also has a sealing-rubber which should be examined at every clean-down. Rinse using clean water, avoiding the vac filter.

IMPORTANT:

Remove white vac filter and clean if required (**keep dry**) (fig 30). Never use the machine without the recommended filter as it may cause damage to the machine



Fig.30



Fig.31

Remove debris basket filter and rinse using clean water, and refit.

IMPORTANT:

If the debris basket is allowed to become clogged, vacuum performance can deteriorate. (fig 31)

The clean-water tank filter is located to the rear of the battery compartment, and should be checked at regular intervals. Unscrew the cap check the filter condition (fig 32), rinse and refit. Ensure tank has been emptied and care is taken when working in the vicinity of batteries.



Fig.32

NOTE:

ANY SPILLS SHOULD BE WIPED-UP BEFORE THE TOP TANK IS LOWERED.

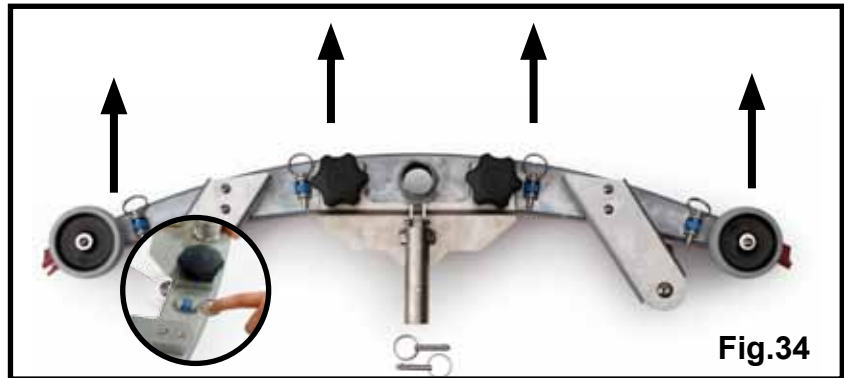
Changing the Floor Tool Blades



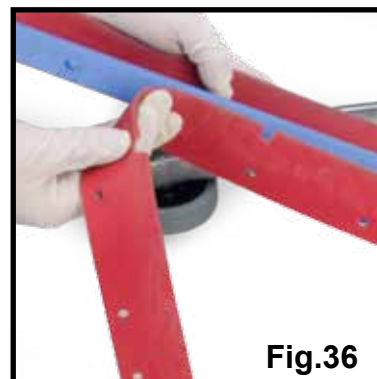
ALWAYS ENSURE THAT THE MACHINE IS SWITCHED OFF PRIOR TO ANY MAINTENANCE USING THE MASTER CONTROL ON/OFF KEY. REMOVE THE KEY PRIOR TO ANY MAINTENANCE OPERATION.



The floor-tool



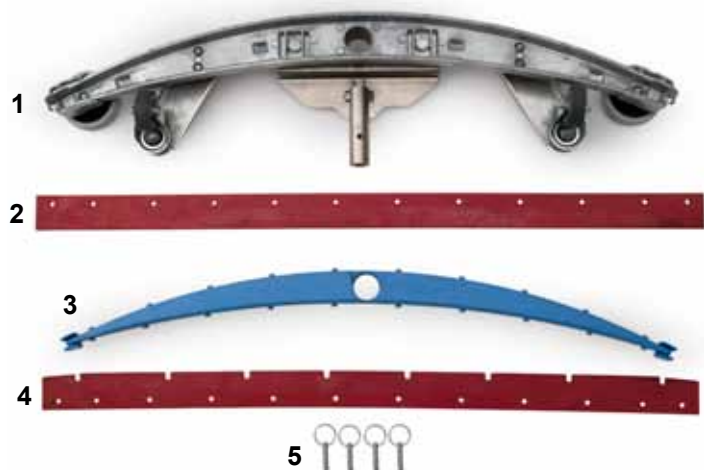
To clean the floor-tool, remove securing-pin and pull-free from the holder (see fig.33). Rinse the floor-tool assembly with clean water and refit.



Periodically the floor-tool blades should be examined and checked for wear and damage. The blade removal is easy. Simply start by removing the four retaining pins (see fig.34), turn the floor-tool over and separate the blade carrier from the body (see fig.35). Peel away the blades from their locating lugs (see fig.36) and examine or renew as required. Replacement is a reversal of the removal process.

Floor-tool overview

1. Floor-tool main body
2. Rear blade
3. Blade carrier
4. Front blade (slotted)
5. Retaining pins x 4



Machine Charging



ALWAYS ENSURE THAT THE MACHINE IS SWITCHED OFF PRIOR TO CHARGING.



Fig.37

The battery meter displays the charge level of the batteries; when fully charged, all meter lights are illuminated (Fig 37).



As the machine is used and the batteries are discharged, the meter lights will go out from right to left.



Fig.38

If the battery-charge level is allowed to discharge to the point that only the red light remains illuminated, the operator must consider charging the machine.

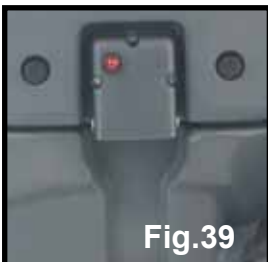


Fig.39

If the battery-charge level is allowed to discharge to the point that only one red light remains illuminated (and begins to flash), all cleaning functions will automatically be disabled and the operator should drive the machine straight to a suitable charge point.



Fig.40

The large capacity gel batteries are sealed for life and are totally maintenance free. The on-board charger automatically monitors the charging process and will switch off when the batteries are fully charged.

Insert the charging lead required for your country (Fig 38) into the charging point.

The machine charging point is located to the rear of the machine under the control panel. (Fig 40).

Connect to a suitable power supply.



Fig 41

Once mains power is connected the red charging indicator will illuminate. To ensure a full charge, the machine should be left for a period of 8-12hrs. Once fully charged, disconnect the charging lead from both the power supply and the machine (Fig 41).

Battery Care

To ensure your machine remains at its maximum efficiency and prolong your battery life, please follow the simple steps below:







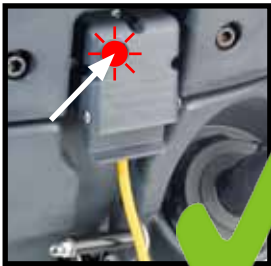
Under normal daily usage:

Recharge batteries after each use regardless of machine operation time



Showing location of Viewing panel for charging-light sequence (fig 43).

-  Yellow:- Charging Normally, 23 hours MAX
-  Yellow Flashing:- Charging Finished, (Trickle Charging)
-  Green:- Fully Charged
-  Red:- Charging Stopped Automatically, 27 hours MAX
Remove Mains Supply



Recharge the machine fully after its last use.

Do not leave the machine in a discharged state.



Under abnormal use; i.e. leaving the machine without charging for a period of time - we advise that you follow these steps:

If the machine will be standing unused for a period of 30 days or more, then batteries must be fully charged and battery fuses removed using the Maxi fuse-puller provided, prior to this period.

Batteries should be recharged every three months.
Charge fully the day before you start using the machine again.





À lire avant d'entreprendre toute opération.

Après avoir retiré tous les emballages, ouvrez avec précaution et vérifiez le contenu du pack de démarrage (fig. 1).

1



Contenu

- 1 manuel d'utilisation
- 1 câble de charge pour les batteries
- 2 clés
- 2 fusibles 50 ampères (1 de rechange)
- 1 extracteur de fusibles Maxi



Fig.1

Utilisez la poignée pour soulever ou reposer le réservoir supérieur d'eau sale.

2



Fig.1

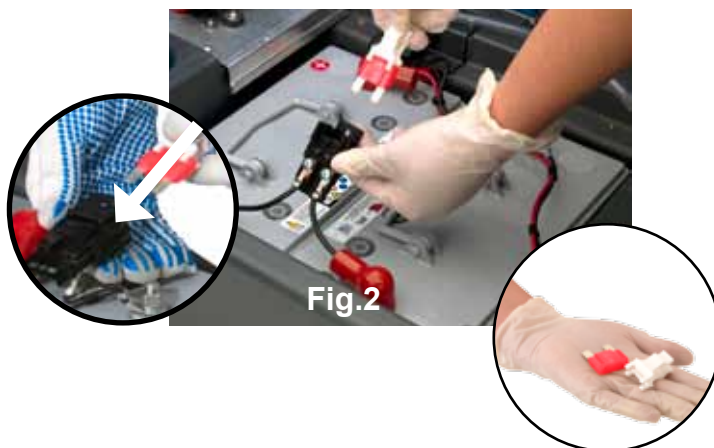


Fig.2

Assurez-vous toujours que le réservoir supérieur d'eau sale est vide AVANT de le soulever.

Soulevez l'ensemble du réservoir supérieur pour accéder au compartiment des batteries, en veillant à toujours bien utiliser la poignée fournie (fig. 1).

Installez les fusibles de batteries (fournis dans le pack de démarrage) dans les supports de fusibles des batteries, comme illustré (fig. 2).

Remarque : Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les bornes de batteries lorsque les batteries sont exposées.

Lorsque vous insérerez le premier fusible, vous remarquerez peut-être une étincelle, ce qui est normal.

3



Utilisation de la poignée de commande à deux mains et poussez lentement la machine de la palette (fig. 3).

Préparation de la machine



ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA MACHINE EST HORS TENSION AVANT D'EFFECTUER DES RÉGLAGES.



Montage du suceur



Fig.4



Fig.5



Fig.6

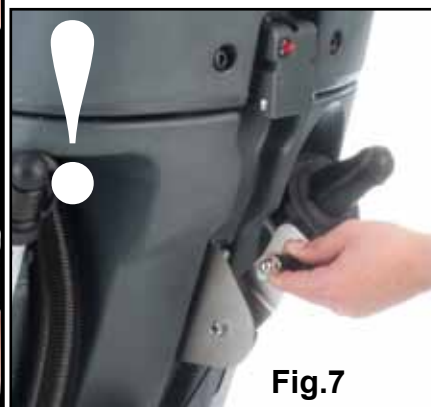


Fig.7

Abaissez le suceur en plaçant le levier de dégagement en position basse (fig. 4).

Poussez le suceur sur le support et maintenez-le à l'aide de la goupille de fixation à montage rapide (fig. 5).

Enfoncez le tuyau du suceur sur celui-ci, et vérifiez qu'il est entièrement enfoncé (fig. 6).

Remarque : Relevez le suceur avant de vous rendre dans la zone à nettoyer (fig. 7).

Montage des brosses



Fig.8



Fig.9

Utilisez une brosse de 20" ou un disque de 20".

Avec le système de brosse NuLock

Faites glisser les brosses sous le plateau de brosses (fig. 8).

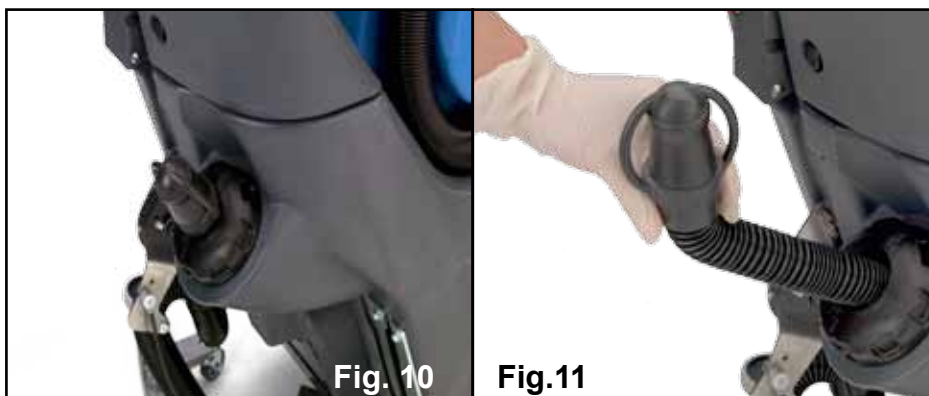
Insérez les brosses sur le mandrin d'entraînement NuLock (fig. 9)

Le port de gants de protection est recommandé lors du remplacement des brosses usagées



Remplissage du réservoir d'eau propre

La TTB-1620 est équipée d'un réservoir d'eau propre grande capacité de 16 US Gall, pour permettre le nettoyage de grandes surfaces avec un seul plein.



Pour remplir le réservoir d'eau propre, déployez le tuyau situé à l'arrière de la machine, au centre du bouchon de remplissage amovible (fig. 10). Sortez le tuyau (fig. 11). Enlevez le bouchon (fig. 12) et placez le tuyau sous un robinet d'eau ou utilisez un tuyau pour commencer le remplissage (fig. 13).

Le réservoir peut aussi être rempli en dévissant le bouchon de remplissage et en utilisant un seau ou un récipient similaire (fig. 14).

Remarque : Veillez particulièrement à ce qu'aucun contaminant (feuilles, cheveux, poussière, etc.) ne pénètre dans le réservoir d'eau propre lors du processus de remplissage. Si vous utilisez un seau ou un récipient similaire, veillez à ce qu'il soit toujours parfaitement propre et qu'il ne contienne pas de débris.



Indicateur de niveau de remplissage

Le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre peut être mesuré en utilisant l'échelle graduée sur le côté gauche à l'arrière de la machine (fig. 15).

Le réservoir inférieur d'eau propre peut contenir 16 US Gall.



Manipulation et mélange des produits chimiques

Assurez-vous toujours que les consignes de sécurité des fabricants de produits chimiques sont respectées.

Utilisez uniquement des produits chimiques recommandés pour une utilisation dans les autolaveuses.



Remarque : Assurez-vous toujours que le réservoir d'eau sale est vide avant de le soulever.

Le réservoir supérieur (eau sale) est équipé d'un capteur de pression qui désactive la machine tant que le réservoir supérieur n'est pas fermé

Important

N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et bien compris le mode d'emploi.

La machine est maintenant prête à être conduite sur le site de nettoyage.



Avant d'effectuer l'opération de nettoyage, placez les panneaux d'avertissement appropriés et balayez ou dépoussiérez le sol.

Abaissement du suceur



Après avoir préparé le sol (voir section précédente), nous sommes maintenant prêts à régler les commandes en fonction des conditions de nettoyage.

Avant tout réglage, assurez-vous que le plateau de brosses est abaissé. (fig. 17)
Placez le levier du suceur en position basse (fig. 16).

Remarque : La machine se déplacera en marche arrière même avec le suceur en position abaissée, ce qui peut éventuellement endommager les lamelles.

Pensez à relever le suceur avant de passer en marche arrière.



Abaissement du plateau de brosses



Fig.18

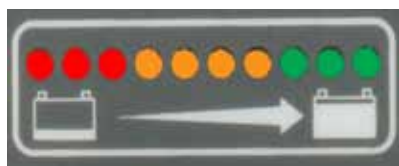
Fig.19

La commande pour abaisser le plateau de brosses se trouve sur le côté arrière droit de la machine (fig. 18). Abaissez le plateau de brosses en appuyant sur la pédale de gauche et en la relâchant pour la placer en position haute (fig. 19).

Utilisation des commandes de nettoyage



Insérez la clé dans la commande principale Marche/Arrêt et tournez-la d'un quart de tour vers la droite pour la placer en position Marche.
L'indicateur de niveau de charge des batteries s'allume pendant 5 secondes.



Régalez le débit d'eau souhaité, selon le type de sol et le degré de salissure



0.13 gpm

0.26 gpm

0.52 gpm

0.79 gpm



Hi - Lo Setting



La TTB - 1620 est dotée d'un mode double intensité (haute-faible), qui permet de réduire de 3 dB le bruit généré par le moteur d'aspiration. Pour utiliser le mode double intensité (Hi-Lo), démarrez la machine normalement.

Lorsque la machine est en mode de fonctionnement normal, le voyant Hi-Lo n'est pas allumé, ce qui signifie que le moteur d'aspiration fonctionne à 100%.

Lorsque la machine est en marche, appuyez sur le bouton Hi-Lo une fois pour réduire la vitesse du moteur d'aspiration à 75 % de sa capacité ; le voyant Hi-Lo s'allume alors en bleu

Pression des brosses/Nettoyage des taches

La pédale de réglage de la charge des brosses est située sur le côté droit de la machine. Cette option est destinée aux taches difficiles à nettoyer, elle permet d'augmenter la pression sur les brosses



L'indicateur de charge des brosses sur le panneau de commande indique la pression appliquée lorsque la machine est en fonctionnement.



Fig.20

(A)
Pression de 34.5 lbs pour usage normal
(fig. 22)

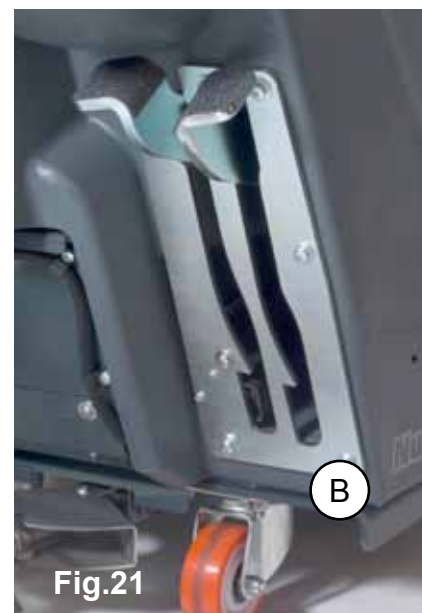


Fig.21

(B)
Pression de 66 lbs pour usage intensif
(fig. 21)

REMARQUE :

L'option usage intensif ne doit PAS être utilisée en permanence et est uniquement destinée au nettoyage des taches.

Le temps de fonctionnement de la machine peut diminuer si la charge sur les brosses est augmentée.



Voyant d'alerte de niveau de remplissage du réservoir d'eau sale



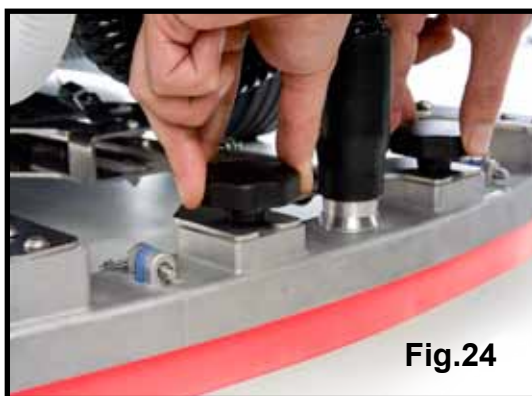
Lorsque le réservoir d'eau sale est plein, un voyant d'alerte rouge s'allume sur le panneau de commande de l'opérateur (comme illustré). Le moteur d'aspiration s'arrête automatiquement après 5 secondes. Le réservoir d'eau sale doit être vidé.

Fonction de détachement du suceur



Le suceur est doté d'une fonction de détachement.

Elle permet de le séparer en toute sécurité de son support s'il est bloqué par un obstacle pendant le mouvement de la machine vers l'avant (fig. 23).



Pour remonter la lamelle sur son support :

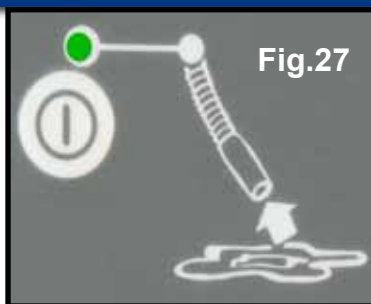
Desserrez d'abord les boutons de retenue situés sur le corps du suceur puis glissez-la sur le support.

Vissez les boutons de retenue à la main. (fig. 24)



ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE SOL EST PRÉ-BALAYÉ ET QUE LES PANNEAUX D'AVERTISSEMENT PERTINENTS SONT INSTALLÉS.





Le kit optionnel de nettoyage hors-allée donne une plus grande souplesse à l'opérateur.
Le kit peut être utilisé pour nettoyer les zones difficiles à atteindre/inaccessibles.

Appuyez sur le bouton hors-allée sur le panneau de commande (fig. 27) pour activer la fonction hors-allée ; le moteur d'aspiration fonctionne alors à 100 % et le voyant hors-allée est allumé.
Cela désactive toutes les fonctions de la machine à l'exception de l'aspiration, permettant ainsi l'utilisation du kit hors-allée.

Débranchez le tuyau d'aspiration du suceur et fixez-le sur le kit hors-allée (fig. 28).
Appuyez encore une fois sur le bouton hors-allée pour désactiver la fonction hors-allée.
Rebranchez le tuyau d'aspiration sur le suceur une fois que vous avez fini d'utiliser le dispositif hors-allée.
La machine devra être réinitialisée pour une utilisation normale lorsque vous aurez terminé d'utiliser le kit hors-allée.
Pour cela, actionnez simplement la poignée de commande ou appuyez sur le bouton hors-allée situé sur le panneau de commande.



Kit de nettoyage hors-allée
(accessoire en option, pièce 606182)

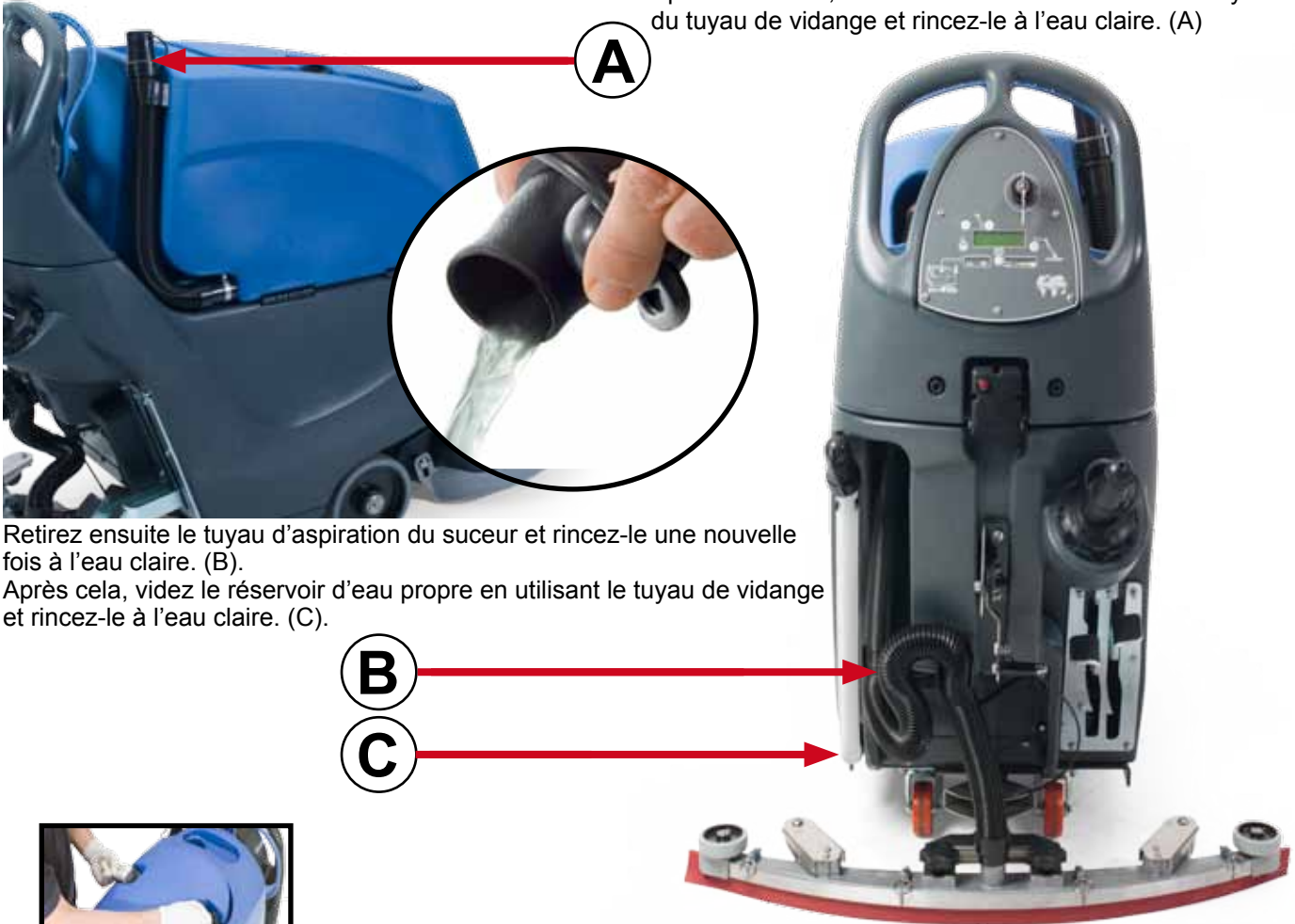




ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA MACHINE EST HORS TENSION (CLÉ DE COMMANDE PRINCIPALE MARCHÉ/ARRÊT RETIRÉE) AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.
RETIREZ LA CLÉ AVANT TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.

Réservoirs et filtres

Après utilisation, videz le réservoir d'eau sale au moyen du tuyau de vidange et rincez-le à l'eau claire. (A)



Retirez ensuite le tuyau d'aspiration du suceur et rincez-le une nouvelle fois à l'eau claire. (B).

Après cela, videz le réservoir d'eau propre en utilisant le tuyau de vidange et rincez-le à l'eau claire. (C).



Fig.29

Retirez le capot en appuyant sur les manettes du capot du réservoir supérieur (fig. 29). Le capot est équipé d'un joint en caoutchouc qui doit être examiné à chaque nettoyage. Rincez à l'eau claire en évitant le filtre à vide.



Fig.30

IMPORTANT :

Retirez le filtre à vide blanc et nettoyez-le si nécessaire (maintenir sec) (fig. 30). N'utilisez jamais la machine sans le filtre recommandé : cela pourrait endommager le moteur d'aspiration.



Fig.31

Retirez le panier-filtre à débris et rincez-le à l'eau claire, puis réinstallez-le.

IMPORTANT :

Si vous laissez le panier-filtre s'encrasser, les performances d'aspiration peuvent se détériorer (fig. 31).

Le filtre du réservoir d'eau propre est situé à l'arrière du compartiment des batteries et doit être vérifié à intervalles réguliers.

Dévissez le bouchon, vérifiez l'état du filtre (fig. 32), rincez-le et remettez-le en place. Assurez-vous que le réservoir a été vidé et que les précautions nécessaires sont prises lors d'une intervention à proximité des batteries..



Fig.32

REMARQUE :

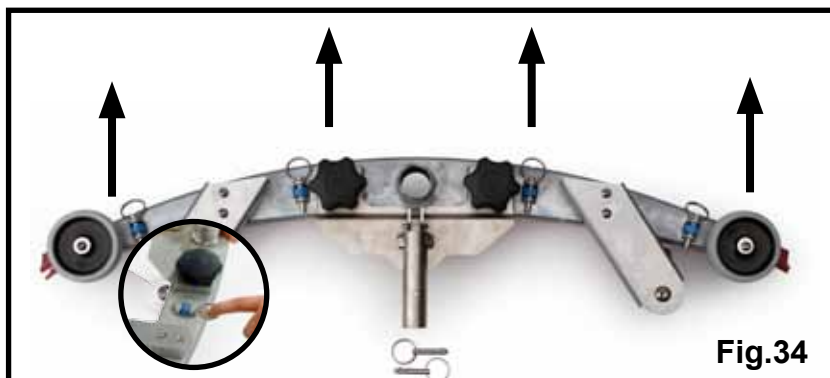
TOUT DÉVERSEMENT DEVRA ÊTRE ESSUYÉ AVANT DE RÉINSTALLER LE RÉSERVOIR.

Remplacement des lamelles du suceur



ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA MACHINE EST HORS TENSION (CLÉ DE COMMANDE PRINCIPALE MARCHÉ/ARRÊT RETIRÉE) AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.
RETIREZ LA CLÉ AVANT TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.

Le suceur



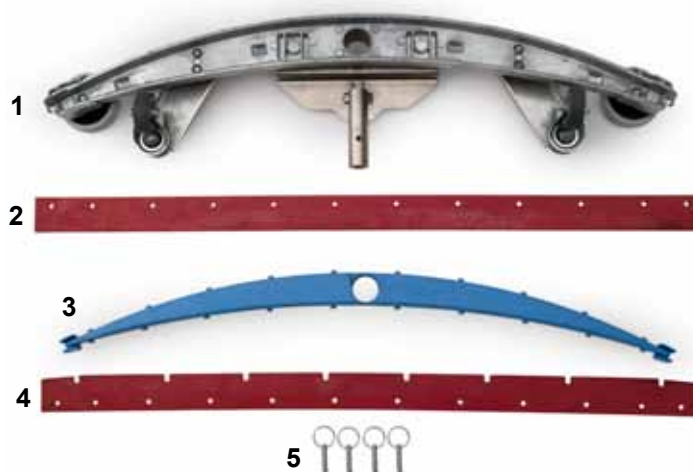
Pour nettoyer le suceur, retirez la goupille de fixation et séparez-le de son support (fig. 33).
Rincez le suceur à l'eau claire et remettez-le en place.



Les lamelles du suceur doivent être examinées périodiquement, et l'usure et l'endommagement vérifiés.
La procédure de démontage des lamelles est très simple. Enlevez les 4 goupilles de fixation (fig. 34), retournez le suceur et séparez le support de lamelles du corps du suceur (fig. 35).
Détachez les lamelles de leurs ergots de positionnement (fig. 36), examinez-les et remplacez-les au besoin.
Pour remonter les lamelles, suivez la procédure inverse.

Vue d'ensemble du suceur

1. Corps principal du suceur
2. Lamelle arrière
3. Support de lamelle
4. Lamelle avant (à encoches)
5. Goupilles de fixation x 4



Charge de la machine



ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA MACHINE EST HORS TENSION AVANT DE PROCÉDER À LA CHARGE.



Fig.37

Le compteur de batteries affiche le niveau de charge des batteries. En charge complète, tous les voyants du compteur sont allumés (voir fig. 37).



À mesure que la machine est utilisée et que les batteries se déchargent, les voyants du compteur s'éteignent de la droite vers la gauche.

Si les batteries sont déchargées au point que seuls les voyants rouges restent allumés, l'opérateur doit envisager de recharger la machine.



Fig.38

Si les batteries sont déchargées au point qu'il ne reste plus qu'un seul voyant rouge allumé (et qu'il commence à clignoter), toutes les fonctions de nettoyage sont automatiquement désactivées et l'opérateur doit immédiatement conduire la machine à un point de charge adapté.



Les batteries gel de grande capacité sont étanches à vie et ne nécessitent absolument aucun entretien.

Le chargeur embarqué surveille automatiquement le processus de charge et s'éteint lorsque les batteries sont complètement chargées.

Insérez le câble de charge requis en fonction de votre pays (fig. 38) dans le point de charge.

Le point de charge de la machine est situé à l'arrière de la machine sous le panneau de commande (fig. 40).

Raccordez-le à une alimentation électrique appropriée.

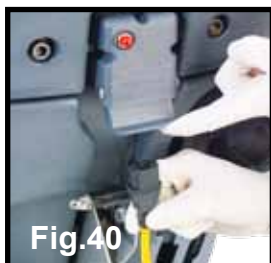


Fig.40

Une fois que l'appareil est branché sur l'alimentation secteur, l'indicateur de charge rouge s'allume.

Pour recharger entièrement les batteries, la machine doit rester branchée pendant 8 à 12 h.

Lorsque la charge est terminée, débranchez le câble de charge à la fois de la prise de courant et de la machine (fig. 41).

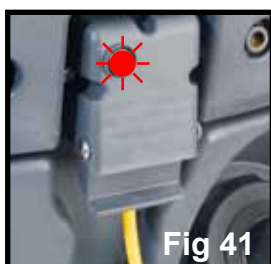


Fig.41







Pour être sûr que votre machine conserve son efficacité maximale et pour prolonger la durée de vie de vos batteries, prenez les précautions simples suivantes :

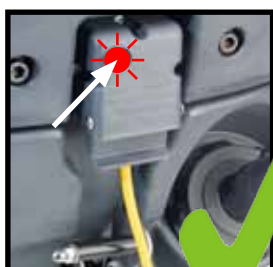


Dans le cadre d'un usage quotidien normal :
Rechargez les batteries après chaque utilisation, quel que soit le temps de fonctionnement de la machine.



Emplacement du panneau de visualisation de la séquence des voyants de charge (fig. 43).

-  Jaune : Charge normale en cours, 23 heures MAX
-  Jaune clignotant : Charge finie (charge lente)
-  Vert : Batteries entièrement chargées
-  Rouge : Charge arrêtée automatiquement, 27 heures MAX



Débranchez le câble d'alimentation.

Rechargez la machine entièrement après sa dernière utilisation.
Ne laissez pas la machine à l'état déchargé.



En cas d'utilisation anormale, c'est-à-dire si vous laissez la machine sans la charger pendant un certain temps, nous vous conseillons de prendre les mesures suivantes :

Si la machine doit rester inutilisée pendant une période de 30 jours ou plus, les batteries doivent être au préalable entièrement chargées et les fusibles des batteries retirés en utilisant l'extracteur de fusibles Maxi fourni.

Les batteries doivent être rechargées tous les trois mois.
Effectuez une charge complète la veille, avant de commencer à utiliser de nouveau la machine.



Specifications



1	Brush Motor	Moteur de brosses
2	Vac Motor	Moteur d'aspiration
3	Brush Sizes	Taille des brosses
4	Pad sizes	Taille des disques
5	Gross Weight (Full)	Poids brut (plein)
6	Protection Class	Classe de protection
7	Floor Tool Size	Suceur
8	Net Weight	Poids net
9	Run Time	Temps de fonctionnement
10	Water Capacity	Capacité en eau
11	Water Flow rate	Débit d'eau
12	Noise Max decibel level at 1 meter	Bruit Niveau de décibels maximum à 1 mètre
13	Maximum Climbing Gradient	Pente maximum
14	ScrubWidths	Largeurs de nettoyage
15	Brush Speed	Vitesse des brosses
16	Scrub Pressure Standard	Pression de brosses normale
17	Scrub Pressure Heavy	Pression de brosses forte
18	Hand Arm Vibration	Vibrations main-bras\
19	Recharge Time	Temps derecharge
20	Dimensions	Dimensions

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
400W	400W	20"	20"	480 lbs	IPX4	900	348 lbs	2.5 hrs	16 US Gall
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
0.13 gpm 0.26 gpm 0.52 gpm 0.79 gpm	63 @ 1.0m 65 dB @ 1.7m (Uncertainty: 0.2 dB(A))	Scrubbing 2%	20"	100 rpm	34.5 Lbs	66 lbs	0.44m/s²	8-12 hrs	

20
Width = 21.6"
Length = 50.4"
Height = 45.7"

Spare Parts

TTV 1620/100

		
237401	Top Tank Blue	Réservoir supérieur moulé - bleu
304432	Bottom Tank Grey	Réservoir inférieur moulé - gris
577852	Separator Tank Blue	Séparateur du réservoir moulé - bleu
206265	Barrel Filter	Filtre à cartouche
208417	Basket Filter	Panier-filtre
213047	Dump Hose Top	Tuyau de vidange - réservoir supérieur
303641	Dump Hose Bottom	Tuyau de vidange - réservoir inférieur
206953	Detent Pin	Goupille de fixation
577922	Floor Tool	Suceur
606028	550mm Polyscrub Brush	Brosse Polyscrub 550 mm
606550	550mm Nyloscrub Brush	Brosse Nyloscrub 550 mm
606551	550mm Long Life Brush	Brosse Long Life 550 mm
606403	508 Padloc Drive Board	Plateau d'entraînement PadLoc 508
208662	Wheel	Roue
577971	Deck	Plateau
577924	Handle	Poignée
321905	Vac Motor	Moteur d'aspiration
220389	Charger Cable CSA	Câble de chargeur CSA
221107	50 Amp Fuse (Batteries)	Fusible 50 A (batteries)
208335	Floor Tool Hose	Tuyau de suceur

TTB - 1620 / 100

Affix Label Here

This machine has been packed with the following.

Charging Lead

Fuses

Isolator Key / Pin

Hose Hook

38 / 32mm Adaptor

Signed



Distributed by



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.
Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458

www.numatic.co.uk

Specification subject to change without prior notice

244061 02/13 (A02)